

# 市報 みなみ魚沼

「おいも、とれたよ!!」

## おもな内容

市長の一言日記	3
各課からのお知らせ	4
まなびのひろば	14
けんこうひろば	18
掲示板	20
ニュースプラザ	24

# 南魚沼市に暮らすしあわせ

移住・定住促進に関する情報や、実際の移住者の声をお届けします

【問合せ】 地方創生推進室 ☎773-6659

南魚沼市の魅力にひかれて、実際に移り住まれた人の声を紹介します。

## 移住したみなさんの声 (第5回)

加藤勝紀さん、山崎春佳さん〔2人とも市職員〕

市役所でも、県内外から南魚沼市に移住し活躍する職員が増えてきました。そこで、今回は県外から移住してきた2人の市職員を紹介します。それぞれに考え方は違いますが、「この地に来たかった」「この地に住みたかった」という思いや、移住したきっかけなどを紹介します。

**Q** 簡単な経歴と今の仕事について教えてください。

**A** 加藤 出身は東京都です。高等専門学校卒業後に南魚沼市職員として採用され、平成24年度から農林課に勤務しています。主に林道の開設と林業関係を担当しています。白いおにぎりを持って行き、ここで食べたなら最高だなという現場が南魚沼にはたくさんあります。



**A** 山崎 出身は長野県です。大学卒業後に民間企業に勤めた後、今年度から商工観光課に勤務しています。企業誘致、企業紹介、地域産業関係を主に担当しています。まだ世間に知られていないその企業にしかない技術などを見つけ出し紹介することで、この地の魅力を感じてもらい、勤めてくれる人が増えてくればいいなと考えています。

**Q** 就職先として南魚沼市を選んだ理由を教えてください。

**A** 加藤 ずばり、お米です。学生のころにちょっとした自分へのごほうびとして、高価なお米を食べたら、すごくおいしくて衝撃を受けました。就職では、普段からうまいお米を食べることができる場所に住みたいと思いました。そこで、首都圏からの交通の便のよさ、日本一のコシヒカリの産地ということで南魚沼市に決めました。

**A** 山崎 南魚沼で先進的な研究をしている企業があったことと、天地人の放送を見てこの地に興味を持ったことがきっかけです。国際大学があることもあって、国内だけでなく世界各国の人も集まる、とてもおもしろく、多くの可能性を持つ地域だと思います。一度ここに住み、別な場所へ引っ越しましたが、そんな魅力から戻って来ました。

**Q** 南魚沼市で暮らす魅力を教えてください。

**A** 加藤 なんといっても、うまいお米がすぐに手に入ることですね。市内各地域のお米を食べることができるので、育った場所によって炊き上がりの「つや」などに違いがあるのも楽しいです。地域性では、気さくな人が多いなと感じています。人と人のつながりが強いというか、個々の人脈が広い印象もあります。

**A** 山崎 ここに来てすぐに、外の人を受け入れる温かみがあると感じました。その温かみがあるから、今この地にいるといった感じです。助け合いの精神も感じます。それと、やはり景色がすごくきれいですね。八箇峠から下ってくる時に飛び込んでくる景色は最高です。田園もすごくきれいで、キャンプ場やバーベキューができる場所も充実していて気に入っています。

**Q** 雪はどのように感じますか？

**A** 加藤 雪がすごいという状況を分からないまま移り住みました。それくらい雪には縁がなかったので、住んでみてすごいなと感じています。降り続く時は大変ですが、それも一時なので不便は感じていません。

**A** 山崎 雪は辛いですね。だけど、雪が降らない地域に住む人がすごく楽しそうに雪を投げたり、触れたりしているのを見ると、雪って楽しい面もあるのかなと思っています。

**A** 加藤・山崎 雪があるからこそ、春がすごく楽しみになります。季節をはっきりと感じられていいですね。



### 移住者受入トップランナー支援事業(事前申込み不要)

日時 11月6日(日) 13:30～16:00

場所 南魚沼市図書館 多目的室

内容 講演「地域で移住者を受け入れる意義」、  
移住者トークセッション「移住者と受入地域の本音」

### 第2回若者まちづくり会議

日時 11月12日(土) 14:00～17:00

場所 ふれ愛支援センター2階 多目的ホール

定員 40人(市内在住・在勤者)

申込み 地方創生推進室 [☎773-6659]

## 「朝の来ない夜」はない

秋の長雨にたたられ、難渋した稲の収穫作業もようやく終わり、心配された作柄も量、質ともによかったとの声が大半でありました。仮渡金も上がり、久しぶりに素直な気持ちで豊作を喜べる年となりました。本当にほっとしております。

その一方で、全国にはあいつぐ台風や豪雨により、大きな被害を受けた地域もあり、手放しで喜んではいられません。

さらに日本全体では、思うように景況感が好転せず、個人消費も企業の設備投資も滞り、重苦しい雰囲気を感じさせるに至っております。政府は経済の好循環を促すため、財政出動をはじめとするさまざまな手段を講じていますが、現状を打破できず功を奏していないのが実情です。そこで思い起こすのは、昭和4年の金融危機に端を発した不況に対する当時の浜口雄幸内閣のデフレ政策です。浜口首相は「明日伸びんがために、今日縮むのであります」とい

う有名な言葉で、国民に節約、つまり極力お金を使わないよう求めました。それに対して当時の鐘淵紡績株式会社（のちのカネボウ株式会社）の武藤山治社長は「今節約を叫ぶのは、病人の枕元でお経を読むに等しい」と、真つ向から批判しました。その後の日本経済は、武藤氏の指摘どおり大恐慌への坂を転げ落ちていききました。歴史に名を残す「昭和の大恐慌」です。

「賢者は歴史に学び、愚者は経験に学ぶ」という名言がありますが、不幸な歴史を繰り返さないためには、まさに至言であります。指導者たるものは、座右の銘にすべきものと思っております。しかし、振り返りますと、大きな不幸もその時代に生きる人の英知と努力ですべて乗り越えてきたことも事実です。その原動力は、「明日への希望」を持ち続けたことにあると思えます。

今日の日本が恐慌状態にあるとは思いませんが、総じて希望を抱きながら生きている世情ではないように思えます。もっと明日への希望を持ち、明るく生きたいものです。日本、そして世界の歴史上で「朝のこない夜」はなかったはずですから。

シリーズ  
第43回

## 国際大学留学生 お国自慢コーナー ~ boast of my country ~

マレーシア ウミ ハサナー ビンティ ザイドンさん



### 私の国はこんなところ

マレーシアは多民族・多文化の国です。首都クアラルンプールには、国のシンボルの一つであるペトロナスツインタワー（高さ452メートル、88階建の超高層ビル）があります。また、南シナ海にあるボルネオ島は、標高4,095メートルのキナバル山や熱帯雨林、きれいな砂浜、碧い海が有名で、観光にお薦めの場所です。

マレーシアの食は「グルメ天国」と呼ばれるほど豊かで、マレー・中華・インド料理がお手ごろな値段で楽しめます。日常食のナシレマ（ご飯と揚げ物）とタリク茶（ミルクティー）は、いつでもどこでも食べられます。

### 南魚沼市に住んで感じたこと

国際大学（IUJ）に来て1年が経ちました。市内のあちこちを探索していますが、八海山での登山が一番の思い出です。途中までロープウェイで上がり、きれいな景色に興奮しながらあっという間に頂上に着きました。冬には、スキーとスノーボードに初挑戦して雪を楽しみました。秋のハイキング、冬の雪、春のお花見、そして夏の花火やお祭などには浴衣で出かけ、異文化をたくさん体験しました。四季のある日本に来てよかったと思っています。



### マレーシア

[公用語]	マレーシア語、英語
[首都]	クアラルンプール
[面積]	329,847 km <sup>2</sup> (66位)
[人口]	29,330,000人 (43位)
[GDP(PPP)]	5,257億ドル (29位)
[通貨]	リンギット (MYR)

※GDPは国内総生産のことで、購買力平価説 (PPP) により算出した数値です

# 国民健康保険 平成27年度決算などの状況

【問合せ】 市民課 国保年金係 ☎773-6661

国民健康保険（国保）は、自営業・専業農家・退職した人などが加入する医療保険です。南魚沼市民の約25%が加入しています。国民健康保険は「国民皆保険」を支える最後のセーフティネットです。加入者から納めていただく保険税のほか、国・県・市と他の医療保険からの拠出金などで成り立っています。

平成27年度の決算状況をお知らせします。制度へのご理解とご協力をお願いします。

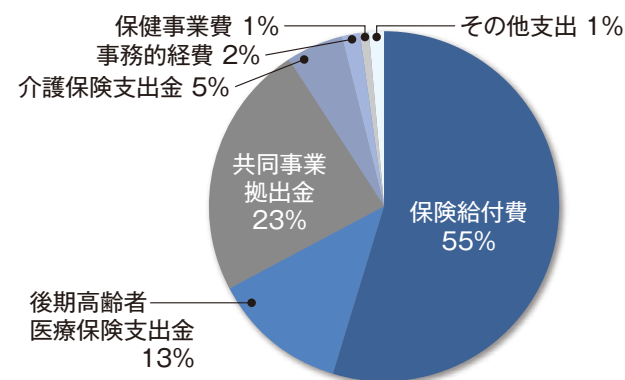
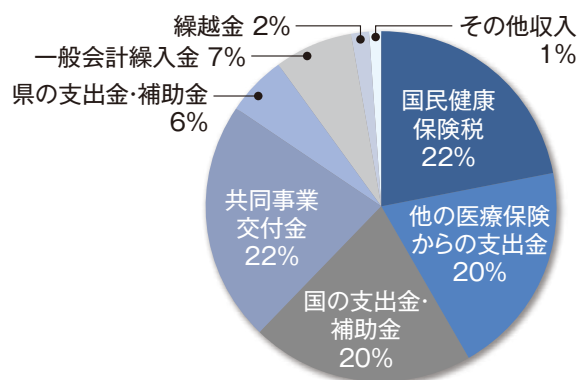
## 歳入の部

国民健康保険税	14億4,367万円
国の支出金・補助金	13億2,909万円
県の支出金・補助金	3億5,840万円
他の医療保険からの支出金	
前期高齢者交付金 10億4,869万円	12億9,364万円
療養給付費交付金 2億4,495万円	
一般会計からの繰入金	4億7,731万円
他の国保保険者との共同事業交付金	14億5,514万円
その他の収入 (国県支出金の精算交付金など)	6,641万円
前年度繰越金	1億 476万円
合 計	65億2,842万円

## 歳出の部

保険給付費（医療費の給付など）	35億6,370万円
保健事業費 (予防接種、健康増進事業など)	5,654万円
事務的経費（人件費・事務費など）	1億1,224万円
後期高齢者医療保険への支出金	8億1,490万円
介護保険への支出金	3億4,047万円
他の国保保険者との共同事業拠出金	15億2,902万円
その他の支出 (国県支出金の精算返還金など)	7,978万円
合 計	64億9,665万円

歳入から歳出を差し引いた3,177万円は、平成28年度に繰り越しました。



国保加入世帯数と人数 8,418世帯 / 14,817人（平成28年3月末現在）

平成28年度の国民健康保険税の税率（税額） ※税率は平成22年度から据えおいています

	医療分	後期高齢 支援分	介護保険 分
所得割	6.86%	2.25%	2.01%
均等割（1人当り）	25,200円	11,100円	14,400円
平等割（1世帯当り）	22,300円		
課税限度額	54万円	19万円	16万円

所得の少ない世帯には、均等割・平等割を軽減する制度があります。世帯の総所得と世帯員数により、7割～2割を軽減します。軽減率は市で計算し、年税額を決定します。

### 使ってみませんか「後発医薬品」

後発医薬品（ジェネリック医薬品）を使うことで医療費の節約になり、ご自身の負担だけでなく、国全体の医療費を減らすことにつながります。

- 先発薬品より安価で経済的です
  - 希望する場合は、医師、薬剤師にご相談ください
- 年2回、対象者に薬代の差額通知を発送しています。参考にしてください。

### 医療費の適正化にご協力ください

- 定期的に健診（検診）を受け、健康管理や病気の早期発見・治療に努めましょう
  - 同じ病気での重複受診を控えましょう
  - おくすり手帳を活用し、薬の管理をしましょう
  - かかりつけ医を持ちましょう
- 年4回、医療費通知を発送しています。参考にしてください。

# 特集

## 女性消防職・消防団女性部

～地域を守る女性の力～



消防本部の女性職員が、今年で3人となりました。平成26年4月に発足した消防団女性部も28人となり、火災予防などのさまざまな活動を行っています。

今回、女性消防職員3人と消防団女性部3人に集まっていたき、阿部消防長と上村消防団長も交えて消防活動などについて、女性の目線から語っていただきました。

### 女性消防職



高橋 仁美さん  
消防本部 予防課予防係  
4年目



高橋 夏子さん  
南魚沼市消防署  
第1小隊  
消防分隊兼救急分隊  
3年目



笹岡 千夏さん  
消防本部 消防庶務課  
消防庶務係 1年目



八木 桂子さん  
消防団女性部 防災班班長  
幼児防災チームリーダー



上村 絵美子さん  
消防団女性部 広報係  
防災班兼ポンプ班  
防火パトロール・広報担当

### 消防団女性部



樋口 美由紀さん  
消防団女性部  
防災班兼ポンプ班  
幼児防災・ポンプ操法担当



消防用設備の設置検査の様子



はしご車での作業の様子

消防職、消防団員をめざしたきっかけは？

**高橋(仁)** 消防の仕事が好きで、こちらの消防に入る前も他県の消防職員でした。消防用設備の設置審査や、どのような場所に設置するかなどに興味を持ち、消防職員をめざしました。

**高橋(夏)** 震災の影響や救急に携わりたい気持ちから、消防職員になりたいという思いが強くありました。去年までは事務職でしたが、今年から小隊に配属されました。

**笹岡** 中学3年生の時に、父がけがをして救急車で運ばれました。その時の救急隊員の姿を見て、自分もこうなりたいたいという思いがあり、消防職員となりました。

**樋口** 県外から嫁いできて、子どもがいなく地域に関わるものがあまりなかったところにラップ隊の話聞いて、あの制服を着て楽器が吹きたいと思ったことがきっかけです。その後、女性部立ち上げの話があり、入部しました。

**八木** この春に消防本部を退職した主人が消防団女性部の立ち上げに関わっていて、私

の友人に主人が声をかけたら、何人かが入団してくれました。私も友人から促されて入団しました。

**上村** 先に消防団女性部に入っていた知り合いから誘われました。活動内容を聞いていたので、少しでも力になれるならと思い入団しました。

防災や消防に関して、男性では気付けない点などは？

**八木** 女性部では、独居老人や老人世帯を消防署や市の職員と一緒に訪問して、危ない場所や気を付けることなどを指導しています。おばあちゃん一人暮らしなどでは、女性性が訪問してくれてよかったという声がありました。

**高橋(夏)** ある救急事案で具合が悪くなった女性を搬送しようとしたら、重症ではなかったため受入先がなかなか見つかりませんでした。そのやりとりを聞いていた女性が、搬送を断ってきました。本人は苦しそうで、職場に戻っても男性ばかりで言いづらい状況ではないかと思ひ、再度話をすると、「本当は病院に行きたい」と話してくれました。

**八木** 寸劇と、シートを煙に見立てて危険性を教えるものが人気です。寸劇では煙は高いところに行き、逃げるときはハンカチなどで口と鼻を押さえて姿勢を低くして逃げるということを教えています。実際の火事現場で、私たちが言ったことを思い出して行動してくれるかはわかりませんが、子どもたちに「自分の命

は自分で守る」という感覚が芽生えてほしいと思っています。

**高橋(仁)** 消防団女性部の人が、保育園などで寸劇などを披露してくれるのがとても人気で、よく問合せがきます。職員では、幼児が理解できるようにはなかなかできません。私たちはまだ子育て経験がなく、子どもの気持ちやきちんと読み取れません。子どもがいる男性職員もずつとそばにいたわけではないので、母親を経験した人がいる女性部が、そういう教育をしてくれるとわかりやすいのかなと思います。

**上村** 一市民としての意見ですが、前の消防署に小学校時代に見学に行きましたが、今とは全然雰囲気違います。今は中に入ってもわかりやすいし、窓口の奥に女性職員がいるのが見え、声をかけやすい雰囲気があつてすごくよくなりました。

国でも女性の社会進出を重要施策として進めています。が、男性社会といわれる消防の世界をどのような感じにしていますか？

**高橋(仁)** 職場のみなさんは優しく、改善要望にもすぐに応じてくれます。着替えをするロッカー室は、扉を開けると中が丸見えでしたが、カーテンの取り付けをお願いすると、すぐに付けてもらうことができました。私たちは新しい女性職員が入ったときに、その人たちが仕事をしやすい環境を作っていかなければならないと考えています。

それと同じように、女性部も地域の人から消防団の人だと



幼児防災での寸劇と幼児の避難体験



国際大学の学生やその家族を対象とした救急講習

## 女性消防職・消防団女性部に期待すること

南魚沼市消防本部  
消防長  
阿部 勉さん



今までの消防は男性社会で、配慮が足りない部分があったかもしれません。女性がいることによって、思いやりや相手の立場を尊重するという気持ちが広がり、市民サービスの向上にもつながると考えています。

男女平等といっても体力差や適性があり、一概に男性と同じことをすればよいというものではありません。女性が増えて、よい効果があらわれるのは間違いないので、一步一步適性を考慮しながら進めていきたいと思っています。

南魚沼市消防団  
消防団長  
上村 賢司さん



女性団員が入ってから明るくなり、雰囲気が変わりました。私たちも、女性の役割と仕事の分担を考えていかなければいけないと思っています。

災害が発生した際、女性の目線で対応することも大切になってきますので、今後がんばってほしいと思います。

認知され、気軽に声をかけてもらえるといいなと思っています。

今後、やっていきたいことや変えていきたいこと、次世代につなげていくための将来像などは？

**高橋(夏)** 湯沢署と大和分署に、女性のための設備を整備してほしいと思っています。両施設とも、女性に対する配慮ができていません。他市では、女性専用の洗濯機や乾燥室、授乳室まで備え、災害時に避難した女性へ配慮された最新施設もあります。

年齢の間隔を空けて採用してほしいと思います。女性は、産休や育休などで休まなければならない時期があります。年の近い人が多いとその時期が重なる可能性が高く、同時に休みを取ると、仕事に支障をきたしてしまいます。

**高橋(夏)** 女性救急救命士が必要だと思います。心肺停止などで重症の際には、服を脱がせなければいけない場合があります。傷病者が女性だと、女性救命士が対応した方がよいと思います。

救急救命士であれば、判断も処置も早くできます。消防署に入ってから資格を取得するには、とても時間がかかります。一人の女性救急救命士がいるだけでも、活動は大きく変わると思います。

**笹岡** 訓練を積んでも、男性に筋力や体力で負けるところがありません。救急などで女性を運ぶときに、支えになれるような対応をしていくことが、女性職員としてできることなのかと思います。

団員もいて、国際大学の学生やその家族を対象に、英語での救急講習を行いました。どんどん活動の幅を広げていきたいと思っています。

**樋口** もう少し人数を増やし、大和・六日町・塩沢の地域ごとに女性部を作ってほしいです。何かあったときに、すぐに手助けできればと思います。

**上村** まずは、消防団にも女性がいるということを広く知ってもらいたいです。消防職員が忙しくてできないことを女性部でフォローし、消防署と地域の人をつなぐような仕事ができればと思います。

## 年末調整の社会保険料控除

【問合せ・申込み】 税務課 収税班

☎7733-6669

国民健康保険税、介護保険料、後期高齢者医療保険料は、社会保険料控除として申告することができます。

年末調整をする人で、社会保険料控除のために平成28年中の納付金額を知りたい人は、税務課にご連絡ください。「年末調整用 社会保険料控除資料」を郵送します。

**受付期間** 11月1日(火)～12月27日(火)  
**発送開始** 11月8日(火)～

事業所からも社会保険料控除資料の請求ができます

事業所で行うため請求いただくこと、従業員の「年末調整用社会保険料控除資料」を事業所あてに郵送します。

市ウェブサイトから「社会保険料控除資料の送付依頼書」を印刷し、提出してください。

### 【注意事項】

- 電話では、回答できません。時間に余裕をもってご連絡ください。
- 国民健康保険税は、世帯主名で資料を作成します。(世帯員名での資料作成は不可)

・「年末調整用社会保険料控除資料」を送付した人、事業所から請求のあった人には、1月下旬に郵送予

定の「社会保険料控除資料」は送付しません。

## 年末調整用「障がい者控除対象者認定書」の交付

【問合せ・申込み】

介護保険課 介護保険係

☎7733-6675

所得税・住民税には、障がい者を扶養している人の経済的な負担を軽減するために、障がい者控除制度があります。介護保険法の要介護認定を受けている人で、障がい者に準ずる状態であると市長が認めた人も対象となります。

年末調整のために、年内に認定書が必要な人は、申請してください。

年末調整用の認定書の交付を受けない対象者には、平成29年1月下旬に「障がい者控除対象者認定書」を送付します。

### 認定書の交付対象者

平成28年12月31日現在、65歳以上の要介護認定者で「障がい者」「特別障がい者」に該当する人(平成28年中に亡くなった人も対象)

※要介護認定者でも、基準に該当しない場合は障がい者控除の対象になりません

**申請窓口** 介護保険課、大和・塩沢

市民センター

## 認定書を交付できない場合

認定書の申請日時点で「要介護認定の結果が出ていない」「12月31日までに更新認定の結果が出る見込み」の人は、結果が出るまで交付できない場合があります。

## 公売情報

【問合せ】 税務課 収税班

☎7733-6669

市税滞納で差し押えた不動産と動産を公売します。

公売公告(本庁舎 正面玄関脇の掲示板)、市ウェブサイト(「公売」で検索)で詳細を確認し、入札にご参加ください。

公売を中止する際は、市ウェブサイトでお知らせします。

### 不動産公売

見積価額や公売保証金は、公売公告・見積価額公告か、市ウェブサイトでご確認ください。入札前に公売保証金の納付が必要です。

### 【公売物件①】

所在 舞子2056番地10

建物の名称 フォレストヒルズ石打

(所有権敷地権付き区分所有建物)

〔専有部分〕 608号室

### 【公売物件②】

所在 石打887番地1ほか

建物の名称 ピステ石打(所有権敷地権付き区分所有建物)「専有部

分」 A606

分) A606

### 【公売物件③】

所在 石打887番地1ほか

建物の名称 ピステ石打(所有権敷地権付き区分所有建物)「専有部

分」 B1103

### 入札日時

① 11月14日(月) 午前10時、

②・③ 11月15日(火) 午前10時

**売却決定(代金納付)** ① 11月21日(月)、②・③ 11月22日(火)

**入札会場** 本庁舎2階 小会議室

### インターネット公売

ウィンタースポーツ用のヘルメット2点を、ヤフーインターネット公売に出品しています。入札には参加申込みが必要です。申込み方法、物品の詳細は、市ウェブサイトでご確認ください。

**参加申込み** 11月8日(火) 午後1時

～21日(月) 午後11時

**入札期間** 11月29日(火) 午後1時～

12月1日(木) 午後11時





## 従業員の個人住民税は「特別徴収」で納付してください

【問合せ】 税務課 市民税係

☎7733-66688

所得税の源泉徴収義務のある事業主は、特別な場合を除き、従業員の個人住民税も特別徴収する義務があります。

### 特別徴収とは

事業主（給与支払者）が所得税の源泉徴収と同様に、毎月従業員に支払う給与から個人住民税を天引きし、市に納める制度

**対象従業員** パート、アルバイト、非常勤職員など含むすべての従業員

### 特別徴収の税額計算と納付

所得税の源泉徴収とは異なり、事業主が税額を計算する必要はありません。毎年5月に、市から事業主（給与支払者）に「特別徴収税額決定通知書」を送付し、月々に徴収する額をお知らせします。

その税額を毎月の給与から天引きし、翌月10日までに市に納めてください。

税額に変更があった場合は、変更額をお知らせします。

### 納税義務者の負担が軽減

・住民税が毎月の給与から12回に分けて天引きされ、納税者が直接納

める普通徴収（年4回納期）と比べ、1回当たりの納税負担額が軽くなります。

・納税者が納期ごとに金融機関などに出向き、納税する手間が省けます。

・納期限や延滞金の発生を心配する必要がありません。

### 宅地などの利用状況変更に伴う手続き

【問合せ・申告・届

税務課 資産税班

☎7733-66688

住宅用地には、固定資産税と都市計画税を軽減する措置があります。

次に該当する場合は、申告書を提出してください。

- ・雑種地・山林・原野など、住宅用地以外の土地に住宅を新築した
- ・家屋の全部、または一部の用途を変更した（店舗や事務所を住宅にした）「店舗などの一部を住宅にした」など）

・土地の利用状況を変更した（住宅用地の一部を貸し駐車場にしたなど）

### 住宅用地とは

住宅として使用する家屋の敷地です。店舗・工場・倉庫などの敷地は該当しません。

### 住宅用地の軽減率

200平米以下（小規模住宅用地）

・固定資産税…1/6に軽減

・都市計画税…1/3に軽減

200平米を超える部分

（一般住宅用地）

・固定資産税…1/3に軽減

・都市計画税…2/3に軽減

※いずれも課税標準額を軽減する措置となります。その住宅用地に建

つ家屋の総床面積の10倍までを限度とします

### 建物を取り壊したら届け出を

固定資産税は、毎年1月1日現在の所有者に課税します。

建物を取り壊した場合は、忘れずに届け出を提出してください。届け

出がないと、課税が継続する場合があります。

**申告書・届提出先** 税務課、大和・塩沢市民センター

### 灯油の流出に注意を

【問合せ】 環境交通課

☎7733-66666

毎年、暖房器具の使用が始まるこの時期から、灯油の流出事故が多発します。その多くは、ホームタンクからの小分け中に、その場を離れてしまうことが原因です。

### 流出事故を防ぐポイント

- ・給油中は、その場を絶対に離れない。目を離さない。
- ・給油後は、ホームタンクのバルブ・栓を確実に閉める。
- ・配管に破損や腐食がないか定期的に確認する。
- ・防油堤（灯油があふれ出たときの受け皿）や、自動停止する給油補助器具を設置する。

### 灯油が流出したら

布きれや新聞紙で灯油が水路に流れ出ないよう処置し、消防に通報してください。

消防本部 ☎782-9119

大和分署 ☎779-4600



# カナダ・ビクトリア「春休み語学研修&ホームステイ体験」募集

中学3年生の参加者を3人募集 [研修期間：平成29年3月26日(日)～4月3日(月)]

【問合せ・申込み】 学校教育課 学校指導係 ☎777-3118

(公財)社会教育協会ひの社会教育センター〔東京都日野市〕は、五日町で40年余りスキー教室や自然学園で交流を行っています。同センターが春にカナダのビクトリアで実施する「春休み語学研修&ホームステイ体験」プログラムに、市内中学3年生3人を招待（個人負担10万円）していただけます。（燃油サーチャージなど別途経費が必要。詳しくは、各中学校や学校教育課で配布する募集要項をご覧ください）

昨年度参加した高校生3人の感想を紹介します。高校入学前の春休みを、あなたもカナダで過ごしてみませんか？ [ウェブサイトは「ひの社会教育センター」で検索してください]

**申込み** 各中学校、学校教育課 **締切り** 11月28日(月) ※応募多数の場合は、12月17日(土)に選考



修了証を持って集合写真



州議会会堂前



他の参加者たちと交流

## ホームステイを終えて

大平 想こころ

「どうしてこんなに美しいのだろう。」カナダに着いた日、家へ向かうホストマザーの車の中でビクトリアの景色を眺めながら思いました。ホストファミリーはいろいろなおもしろい場所へ連れて行ってくれました。もらったリンゴを丸かじりしながら歩いている途中、ふと川辺に目を向けると、そこには何かを夢中で食べているカワウソウがいる。

その近くでは何匹ものアシカに観光客がえさをあげている。お店で売っているお菓子も色とりどりでキラキラして見える。建物の造りも、バスも番号も日本とは違うものであふれていて、初めて見るものに胸が躍りました。

カナダの主食はパンの他にタイ米もあり、パラパラでおいしかったのですが、日本のお米が恋しくなると同時に、他の国のお米も食べてみたくなりました。

カナダでの生活は毎日が発見の連続で、充実した春休みを過ごすことができました。

## カナダ研修を振り返って

高橋 美衣みい

語学研修では、午前中に授業を受け、午後からは博物館や州議事堂の見学やショッピングをしました。中でも地元の小中学校を訪問したことで、私の英語に対する意識が変わりました。そこで子どもたちに絵本の読み聞かせをしたのですが、分からない単語があつたり、子どもたちの会話が理解できないことがありました。ホストマザーのヘレンさんや研修の先生、買い物で

の店員さんは、私が理解できるように、ゆっくりと話したり、違う言い方をしたりと配慮してくれました。気づきました。現在、英語は日本にいても普段の生活の中で使う機会が増えてきました。英語は世界共通語で、英語ができればヘレンさんをはじめ、世界中の人と交流を持つことができました。

私は東京オリンピックのボランティアに参加し、海外からの選手や観光客に英語で対応できるよう、これからさらに英語を学んでいきたいと思っています。

## カナダ研修を終えて

保坂 春陽はるひ

カナダに着いた日の夜に初めてホストファミリーに会いました。元気にあいさつをしてくれたり、私たちの分りにくい英語での自己紹介も笑顔で聞いてくれて、とてもうれしかったです。でも、車の中でホストマザーが何度も話しかけてくれたけど、内容が分からなかったり、どう返事をしているかわからず、うまく答えることができませんでした。それがとても悔しかったので、会話の中で分からない単語などはもう一回聞いて教えてもらったり、発音を直してもらったりしました。ホームステイが終わるころには、自分から思ったことを話したり、自然に相づちを打てるようになり、カナダに来られて本当によかったと思いました。

私は今回の経験で自分の考えを伝える大切さ、日々のいろいろなできごとで感謝することを学びました。人として成長することができたと思います。

市役所での手続きなどについて、  
シリーズでお知らせします

こんなときはどうする？ 38

## ペットの飼育

### 【問合せ】環境交通課

7733-6666

ペットはそのかわいさや気持ちに癒しを与えてくれること

ことから、犬や猫を中心に多く飼われています。一方、飼い主のマナー不足の声も高まっています。ルールやマナーを守り、ペットを飼わない人のことも考え、飼育しましょう。

**Q** 市外へ引っ越します。飼っている犬は、どんな手続きが必要なの？

**A** 転出先の市町村で犬の転入手続きが必要です。その際は、犬の登録時に交付された鑑札を、転出先の市区町村にご持参ください。

**Q** 犬が死亡した際は、どんな手続きがあるの？

**A** 死亡の届け出が必要です。その際は、登録時に交付された鑑札、狂犬病注射済票、印鑑をご持参ください。

**Q** リードをつけずに公園で遊ばせている犬を見かけました。リードをつけずに散

歩などをさせてもいいの？

**A** 犬の放し飼いやリードを放しての散歩は県条例で禁止されています。また、散歩などでは、ふんを持ち帰ることが定められています。他人の迷惑とならないよう散歩させてください。

**Q** 犬のしつけに困っています。相談先はあるの？

**A** 保健所です。開催日時などは、市報でお知らせします。

**Q** 近所で野良猫が増え、ふんや鳴き声で困っています。何とかありませんか？

**A** 野良猫が住み着き、繁殖する原因として、「誰かがえさを与えている」「食べ残しが畑などに放置されている」ことが要因となる場合があります。野良猫にえさを与えれば、その猫の管理者として責任が生じます。不妊去勢手術を行い、ふんなどの面倒もみていただく必要があります。

猫は犬と違い、首輪をつけ、つないで飼うことが法律で義務付けられていなく、野良猫と飼っている猫の見分けは難

しいのが現状です。また、

処分する目的で野良猫と判断して捕獲することは、動物虐待となることから市や県では行っていません。

**Q** 猫が寄ってこない方法はありませんか？

**A** 猫は強いにおいや刺激を嫌います。敷地内の猫の通り道に、柑橘系のおいしいものや市販の忌避剤を置く方法があります。

**Q** 犬や猫を、不妊去勢手術をして飼うって聞いたけど、どんな長所があるの？

**A** 子どもが生まれることがなくなるほか、次のような長所があります。

### 犬の場合

- ・マーキング・攻撃行動が減少する
- ・犬が人に乗りかかったり、繁殖相手を求めて脱出を繰り返うとする行動などが減少する
- ・性ホルモンの働きで起こる病気の発症が減少する

### 猫の場合

- ・オスのマーキング行動がなくなる
- ・発情期の大きな鳴き声がない

犬・猫の不妊去勢手術

「手術するのはかわいそう」「自然に任せるのがいい」などの意見もありますが、手術をした方が犬や猫だけでなく、飼い主もストレスが少なく暮らせます。

不妊去勢手術は、繁殖可能な状態になる前に行うと効果が高く、繁殖に関するストレスから解放され、安定した生活を送らせることができます。

**Q** ペットを飼い続けることができなくなりました。どうすればいいの？

**A** 動物を最期まで飼うことは、飼い主としての責任です。ただし、どうしても飼い続けることができず、新しい飼い主も見つからない場合に限り、県の動物愛護センターなどで引取りの相談に応じています。

なお、動物の遺棄は犯罪です。法律により100万円以下の罰金が科される場合があります。

**Q** 飼っている犬が逃げた時は、どうすればいいの？

**A** まずは、いなくなつた付近を探してください。迷子動物に関する情報は、

保健所や市役所に入る場合がありますので、お問い合わせください。

**Q** 猫の室内飼育が流行っていると聞いたけど、よい飼い方なの？

**A** 「外に出してあげないとかわいそう」と思う人も多いと思いますが、猫は狭いなわばりでも環境を工夫することでストレスなく生きることができ動物です。

逆に外に出る猫は、交通事故や病気にかかる危険が高まり、寿命は室内飼育の半分ほどといわれています。ふんや鳴き声、他人の敷地への侵入などがなくなり、近所迷惑も減少します。

すべての人が犬や猫などが好きなわけではありません。ペットの飼育は、飼い主としての責任や道徳意識を持ち、飼わない人にも配慮しましょう。



## 浦佐地域づくり協議会 ☎777-4535

9月22日(木・祝)、提案事業の一つとして八色の森公園周辺で「第9回八色の森健康ウォーキング」を開催しました。参加者188人、スタッフ51人で、浦佐地域を巡る5.5kmと10kmのコースをゆっくりと歩きました。河川堤防や収穫期を迎えた田んぼの周りを歩いた後、ゴールでふるまわれたコシヒカリのおにぎりときのこ汁が大好評でした。



主役は地域のみなさん!

地域づくり協議会の「ぶらぐみ」「でまぐみ」紹介

## 合同敬老会開催! みんなで長寿を祝いました

今年も各地区で合同敬老会がにぎやかに開催されました。参加者は懐かしい友との会話やステージでの出しものを楽しみ、各会場は笑顔であふれていました。



### 六日町地区

9月6日(火)・8日(木)・  
13日(火)・14日(水)  
会場：市内4ホテル  
参加者：494人



### 塩沢地区

9月4日(日)  
会場：塩沢小学校  
参加者：376人



### 大巻地区

9月7日(水)  
会場：越路荘  
参加者：188人



### 石打地区

9月11日(日)  
会場：石打小学校  
参加者：396人

【問合せ】  
地方創生推進室  
☎773-6659

# 一日前プロジェクト

## 災害に備えて

【問合せ】総務課 防災庶務班  
☎773-6660

## 黒板に書いた自分の行き先 ～居場所の把握が安心につながる～

平成16・23年 三条市の豪雨 (三条市 災害当時60代 男性)

7月29日の豪雨災害で避難所となった集落の集会所では、みんなができるだけ快適に、安全に過ごせるように、高齢者や女性などは1階で、男性は2階で過ごすようにしました。

また、家族を迎えに出たり、救援活動・見回りなどで避難所から外出したりする場合は、たとえ短い時間であっても、その都度各自が黒板に行き先を書くように徹底しました。行き先がわからないと、「どこかで立ち往生しているのではないか」「けがをしてないか」などと心配した家族が探しに出かけたりして、二次災害につながる恐れがあるからです。

誰がどこにいるかを把握しているだけで、みんなが安心できるのはあのときの体験からも明らかです。居場所がわかれば電話や伝言による連絡もスムーズにでき、不要な確認・搜索作業などを行わずに済みます。

事実、私たちはこの黒板を確認することで、そうした余分な用事や心配に惑わされることは一切なく、過ごすことができました。

住民が個々に避難した場合、お互いの所在がわからなくなって知り合いを探し歩いたりする様子は、多くの被災地で見られると聞きます。私たちの集会所のように黒板がなければ紙に書く、道具を使うなど、居場所をお互いに把握できるような工夫をすることはとても大事だと思います。



## シリーズ⑱

じゅうじょう  
里山十帖

SATOYAMA JUJO

【宿泊業】

〒949-6361 南魚沼市大沢1209-6番地

☎783-6777

ウェブサイト：<http://www.satoyama-jujo.com/>

## こんな会社です

新しい地域活性化のモデルを作りたいという思いから、廃業予定だった旅館を全面改装し、2014年5月のオープンから今年で2年目を迎えました。社員一人ひとりが、「この地ならではの魅力を伝えること」をテーマに働いています。職場の環境は、新しいことに挑戦することに寛容で、社員の個性を大切にしています。特技を生かした企画を提案したり、外国語の能力を生かして活躍する社員も多数います。

## イチ押し社員を紹介

～<sup>みもと</sup>味元 里恵さん【プレゼンター（接客係）】～

**Q** 南魚沼の地で働くやりがいを教えてください。

**A** 私は高知県出身で、自然豊かな環境に身を置くことが好きです。

南魚沼の山や田んぼの緑は、こんなにも美しい風景が世の中にあるのかと、強く感動しました。また、米とお酒も大好きです。

里山十帖のよいところは、昔ながらの伝統と現代の快適性を兼ね備えているところだと思います。伝統は受け継がれてきた自然や

建物、おもてなしの心に、現代の快適性は多言語で対応可能なことや、芸術を取り入れた施設へのこだわりにあると思います。

接客業が好きでこの仕事を選び、充実した日々を過ごしています。しかし、サービスを提供しているなかで、好きだけでは足りないと感じることがあります。相手の嗜好を感じ取り、その人に合った対応を工夫するように取り組んでいます。より多くの人に、南魚沼に足を運んでもらえるように、情報発信をしていきたいと考えています。

## 新人さんの紹介

～長井 麻衣さん（新潟大学教育学部出身）～

**Q** この会社で働いてみてどうですか？

**A** 「自遊人」の雑誌をみて、興味を持ちました。入社して1年目で、サービススタッフ（接客係）として働いています。新しいことに寛容な環境で、自分のやりたいことに挑戦できると思い、入社しました。さまざまな経歴を持つ人が集まり、みんなが仕事に真剣に取り組んでいる環境は刺激的で、充実した生活を送っています。仕事で大変なこともあります。社会人としてより成長できるように働きたいと思っています。



客室



温泉



味元 里恵さん



長井 麻衣さん



# みんなの図書館

【申込み・問合せ】南魚沼市図書館

☎ 773-6677

## 11月の開館日時

南魚沼市	月～金 9:30～20:00 (土日祝 19:00まで) 休館：4日(金)、17日(木) (図書整理日)
大和	☎ 777-4671 月～金 9:00～19:00 休館：月曜日 (祝日の場合は翌日)
塩沢	☎ 782-0100 9:00～20:00 (月土日祝は17:00まで)

## テーマ展示

11月は、秋の夜長にお勧めの本を紹介します。

### 食欲の秋

10月の「秋！おいしいごはん」に加え、食文化、小説、エッセイなど、「食」に関するさまざまな種類の本を展示します。

### 和食の日

11月24日は、「和食の日」です。ユネスコ無形文化遺産に登録された和食は、世界に誇る日本の食文化です。

「和食ことわざ事典」「和食の常識Q&A百科」などのほ

か、レシピ本を展示します。

### 絵本の日

11月30日は、「絵本の日」です。児童文学作家の瀬田貞二の「絵本論」が出版された日にちなみ制定されました。

瀬田貞二の作品や絵本作家についての本、絵本ガイドブック、お勧めの絵本など、絵本の魅力を十分に楽しめる本を展示します。

### むかしばなし

読書のつどいに合わせて、昔話の本や絵本を展示中です。子どもにも伝えていきたい郷土の伝説「弥三郎ぼさ」「お松つあまの池」なども展示します。



### お仕事小説特集

11月23日の勤労感謝の日に合わせて、「仕事」をテーマにした小説を展示します。本でさまざまな仕事の世界を楽しんでみませんか？

## BOOKMARK 05

### 「過去の物語が未来を語る」

金原瑞人さんの「ブックマーク」第5弾。則天武后からチエルのブイリまで、とにかくおもしろい、読めば一生忘れられない歴史作品を展示します。

### 世界糖尿病デー10周年

11月14日は、「世界糖尿病デー」です。インスリンを発見したバンティング博士の誕生日にちなみ制定されました。糖尿病患者は世界で4億人以上おり、6秒に1人が関連疾患で死亡すると推計されています。

正しい知識で糖尿病を予防し、適切な治療で進行を遅らせるための関連本を展示します。

保健課栄養士による健康相談

日時 11月14日(月)

午後2時～3時

会場 図書館

ボランティア室

### 絵本のへや

絵本のへやでは、乳幼児向けの楽しい絵本を毎回用意して、読み聞かせを行います。

期日 毎週水曜日

午前10時30分～11時30分

会場 図書館多目的室

内容 パネルシアター・手遊び・絵本・紙芝居・読み聞かせなど

対象 0歳～入園前の幼児

### 11月の読書のつどい

こんこんきつね

今回は、魚沼市の読み聞かせグループを招き、楽しい人形劇を行います。

日時 11月26日(土)

午後2時～3時30分

会場 図書館多目的室

テーマ 「むかしばなし」

内容 人形劇「今泉の三狐」

ほか、本の紹介など

出演 とんとんお話の部屋

対象 幼児・小学生・保護者

ほか



### おはなしのじかん

図書館司書による楽しい読み聞かせライブへ遊びにおこ

してください。内容は当日のお楽しみです。

日時 11月12日(土)

午前11時～11時30分

内容 手袋人形・絵本・紙芝居・パネルシアターなど

会場 図書館 多目的室

対象 幼児・小学生・保護者

ほか

### 巡回図書をご利用ください

10月20日(木)に大和図書館の200冊を入れ替えました。次回、塩沢図書室は11月17日(木)の予定です。

### 乳幼児親子おはなしの会「えほんであそぼ」

くつした人形をつくろう！目や耳などを貼って、かわい動物のくつした人形を作ります。

日時 11月25日(金)

午前10時～11時30分

会場 大和公民館

内容 手袋人形・ペーパー

ト(紙人形劇)「まんまるちゃん」・絵本・パネル

シアター・手遊び・歌・工作

など

対象 0～3歳児と保護者

参加費 無料(予約不要)



## 南魚沼市民会館

開館 8:30 ~ 17:15

11月の休館：毎週月曜日

☎ 773-5500 FAX 772-8161

URL <http://www.6bun.jp/kaikan/>

### 鼓童 ワン・アース・ツアー 2016 螺旋

芸術監督・坂東玉三郎のもとで、過去から未来へと螺旋を描きながら進化を続ける迫力のステージを、お楽しみください。

日時 11月30日(水) 19:00 ~ (開場 18:30)

会場 大ホール

料金 5,500円 (全席指定、当日券6,000円)

※未就学児入場不可。18歳以下の学生は、当日キャッシュバックがあります (学生証などが必要)  
市民会館、会館プレイガイドで好評発売中

## 池田記念美術館

開館 9:00 ~ 17:00 (入館終了 16:30)

11月の休館：水曜日、10日(木)、11日(金)

☎ 780-4080 FAX 777-3815 URL <http://www.ikedart.jp>

☎ 一般 500円 / 高校生以下 (無料)

### 野上公平遺作展 石と木の彫刻宇宙

期間 11月8日(火)まで

市内出身の彫刻家・野上公平氏の遺作展。

### はっけよい大相撲「木村浩之展 日本画と力士像」

期間 11月12日(土) ~ 12月25日(日)

相撲を題材に活動を続ける木村浩之さんの個展。

ギャラリートーク 11月12日(土)、12月24日(土)

時間は2日間とも 14:00 ~ 15:00

ライブペインティング+みんなで相撲さんを描こう

12月10日(土) 13:00 ~ 15:00 [事前申し込みが必要]

### 2017年・酉年 パソコンで作る年賀状 参加無料

事前説明会 11月13日(日) 17:00 ~ 18:00

ワークショップ 11月27日(日) 13:00 ~ 17:00

講師 小林基輝 (画家、美大などで制作指導)

定員 15人 (ノートパソコンの持参が必要)

## 棟方志功アートステーション

開館 9:00 ~ 17:00 (入館終了 16:30まで)

11月の休館：22日(火) ~ 25日(金)

[JR六日町駅1階] ☎ 770-1173 ☎ 一般 500円 / 小中高 250円

URL <http://www.m-uonuma.jp/m-artstation/>

### 第2期 心躍る絵画展

期間 11月21日(月)まで

わくわく・ドキドキするような作品を展示。

## 今泉記念館アートステーション

開館 9:00 ~ 17:00 (入館終了 16:30まで)

11月の休館：7日(月) ~ 10日(木)

☎ 783-4500 FAX 783-3388

URL <http://www.michinoeki-minamiuonuma.jp/imaizumi-kinenkan>

☎ 一般 500円 / 小中高 250円

常設展 ~彫る 摺る 書く~「棟方志功の世界」

企画展 期間 11月11日(金) ~ 平成29年2月26日(日)

「ガールズ・コレクション展~近代日本画の美女たち~」

近代日本画の女性美にスポットを当てた展示です。

可憐な美女たちをご覧ください。

「複製版画に魅せる名画展」

複製版画で名画を身近に鑑賞してみませんか。オリジナル版画とは違う魅力に出会えます。

## 鈴木牧之記念館

開館 9:00 ~ 16:30 | 11月の休館：29日(火)

☎・FAX 782-9860

☎ 一般 500円 / 小中高 250円 (市内の小中学生は無料)

11月28日(月)まで市民は無料

### 企画展 版画と写真展

期間 11月28日(月)まで

### 版画体験教室「年賀はがきを作ってみよう！」

日時 11月19日(土)・20日(日)・23日(水・祝)

13:30 ~ 16:00 (全3日間)

対象 小学5年生以上 (小学生は保護者同伴)

定員 10人 参加費 2,000円 (版木・教材費込)

※彫刻刀、ばれん、水彩絵具、絵筆は各自で用意

申込み 電話・FAX・メール (bokushi-kinenkan@6bun.jp) で住所・氏名・年齢・電話番号をお知らせください。

## トミオカホワイト美術館

開館 9:00 ~ 17:00 (入館終了 16:30)

11月の休館：16日(水)、17日(木)、24日(木)、30日(水)

☎ 775-3646 FAX 775-3650 URL <http://www.6bun.jp/white/>

☎ 一般 500円 / 小中高 250円 (市内の小中学生は無料)

市民無料の日：1日(火) ~ 15日(火)、18日(金)、28日(月)

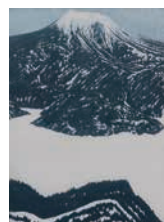
### 富岡惣一郎 Bird eye ~空から描く~

期間 12月5日(月)まで

「川上四郎原画展」を同時開催

期間 11月15日(火)まで

童画第一人者の原画作品をご覧ください。



白い湖・ベンケトー B

### ラウンジ展 11月 観覧無料

城内さんぽ 宇田沢のイラストを展示

市民ギャラリー 正田進写真展



## 郷土資料

## あれこれ 48

「問合せ」社会教育課

郷土史編さん係

☎773-2197

南魚沼市の石碑⑬

明治百年記念

「国道清水線開通記念碑」

〔清水〕

建立 昭和43年



清水峠は登川上流から三国山脈の綾線を越え、群馬県側に至ります。関東方面に抜けるには最短距離の峠となりま

した木札)のなかに、「関東からの往来者は直路を通るよ

うに」と、直路の記載を見る

ことができず。

江戸時代になると領地間で

の人や物資の往来が規制され、

これらを取り締まるために関

所や口留番所が設置され、清

水峠にも口留番所が設けられ

ました。

寛永9年(1632年)、

江戸幕府による三国街道整備

の着手とともに、清水街道の

使用は禁じられ、これを境に

清水峠の往来は、明治時代ま

で途絶えました。

また、江戸時代に年貢米は、

海上輸送により数か月かけて

江戸まで運ばれました。輸送

中は高温・多湿にさらされる

ことも多く、品質の低下や価

格の下落を招き、引き取りを

拒否されることもありまし

た。このときの農民の負担は大

きかっかといひます。陸路輸送

は、海上輸送に比べ品質保持

に有利であることから、道路

開削の費用負担は大きかった

ものの、いくつかの新道開発

が計画されました。高田藩で

は明暦の初め(1655年ごろ)

に、清水から湯檜曾(群

馬県)まで新道を開き、年貢

米は信濃川を使って遡上さ

せ、江戸まで運ぶ計画を立て

ました。この計画は、三国街

道の村々や諸般の反対があり、

実現しませんでした。

江戸時代の終わりごろには

20通ほどの清水新道開発願書

が、役所に提出されたとい

ます。代表的なものに嘉永3

年(1850年)の大川領平、

嘉永4年の筧水翁、安政6年

の(1859年)大川顕蔵に

よるものなどがありますが、

いずれも実現に至りません

でした。

明治3年(1870年)、

明治政府によって街道の関所

や口留番所が廃止され、往来

が自由となりました。清水峠

では明治3年の東京府、明治

4年の柏崎県などにより、新

道開削の測量や一部の工事

も行われましたが、開削には至

りませんでした。明治6年、

熊谷県が開削を決定し、明治

7年6月の着工から4か月余

りの工期を経て、同年10月に

井坪坂を通る峠道が完成しま

した。旅客や荷物の数はそれ

までの数倍になったといま

その後、明治政府によって

道路整備が進められ、明治11

年に調査を開始、同14年4月

に馬車道の開削が決定し、6

月から着工されました。(現

在の国道291号)

完成前の明治18年2月24日

に、内務省告示第6号「国道

表」で、国道8号(東京から

新潟港に達する別路線)とし

て認定されました。明治18

年8月、4年の歳月と工費35万

円をかけ、道幅3間(約5

メートル)の山岳道路が完成

し、9月7日に開通式が行な

われました。

明治18年9月10日の官報に、

「北白川宮能久親王台臨ノ下

ニ清水越開道式方上越国界へ

湯檜曾村ヨリ五里式拾八丁余

ニ設ケタル式場テ挙行」と記

されています。また、明治百

年記念として建立された「国

道清水線開通記念碑」(石碑

写真⑬)の碑文には、「(前

略)清水峠山頂に於て北白川

宮能久親王殿下及び政府高官

二百余名を来臨に依りて式典

あり(後略)」とあり、開通

式はとても盛大であったそう

です。旅客や物資輸送拡大による

発展が期待されましたが、冬

期間の通行止や開通後2か月

余りすると長雨の影響から道

路の崩落が起るなど、維持

管理は困難を極め、明治21年

ごろには通行が難しくなっ

ていたそうです。大正8年、国

道から県道に、昭和45年に国

道291号(現在、通行不能

区間あり)となりました。

明治22年8月、六日町の佐

藤良太郎により、字村木か

ら兎平を経て居坪に至る2里

程(約8キロメートル)の近

道が開通されました。有料道

路として明治23年4月から同

40年6月まで使われ、その後、

県に引き継がれています。茶

屋も並び、往来の人々でにぎ

わったそうです。明治26年に

信越線が開通すると往来は激

減し、昭和6年(1931

年)に上越線が全通すると、

ほとんど利用されなくなりま

した。

参考資料

上田村郷土誌

塩沢町史通史編上巻

六日町史通史編第2巻

『みなみうおぬま』第13号





# 南魚スポーツパラダイス

公益財団法人 南魚沼市文化スポーツ振興公社 スポーツ振興係

DISPORT南魚沼

11月の休館日  
毎週月曜日

〒949-6611 南魚沼市坂戸372 ディスポート南魚沼内 ディスポート☎773-6620 スポパラ☎773-3210

## 南魚スポーツパラダイス

### DISPORT南魚沼 トレーニングルーム マシン使用法講習会

女性にも優しい油圧抵抗式マシンを使用し、簡単に使い方を覚えられます。あなたも運動を始めてみませんか？

日 時	11月13日(日) 12:00～13:30	受講料	会員	無 料
定 員	6人 (事前の申込みが必要)		一般	200円
会 場	DISPORT南魚沼1階 トレーニングルーム			
対 象	中学生以上			
申込み	DISPORT南魚沼			
※施設利用料300円が別途必要です (定期券可) 運動着、室内用シューズ、タオル、飲み物をご用意ください				

## 「ラクロス」をご存知ですか？ ～南魚沼をラクロスの聖地に～

【問合せ】秘書広報課 ☎773-6658

今年も大原運動公園に、大学生を中心とした女子ラクロス部員約800人が集結しました。これは、昨年から開催されている「全国女子ラクロス・ウィーク in 南魚沼」に参加いただいた選手たちです。8月3日(水)～10日(水)の間、市内で2～4泊しながらトレーニングや練習試合などに汗を流しました。

ラクロスはアメリカの先住民が発祥のスポーツで、「クロス」と呼ばれる網がついた棒を使ってゴム製の球を相手ゴールに入れる競技です。カナダでは国技とされ、競技人口も多いそうです。また、男子と女子では1チームの選手数やルールが違うという特徴を持っています。

日本では、高等学校や大学で行うスポーツとして競技人口が増えており、市内で行われた合宿は22校が参加した国内でも指折りの合同合宿です。関東圏の大学のほか、宮城県や岩手県からも参加がありました。主催者は、「来年はさらに参加校を増やしたい」と意気込んでおり、市内での宿泊数も延2,800泊から延3,200泊程度へ増加を見込んでいます。

大原運動公園の人工芝のコートが好評らしく、首都圏からの交通の便がよいことや宿泊施設が多いことなども評価され、南魚沼市が合宿地に選ばれているようです。他のスポーツと比べると競技人口が多いとはいえ、参加者の中から将来の日本代表が生まれる可能性もあります。今はまだなじみの薄い競技ですが、ラグビーの菅平のように「ラクロスといったら南魚沼」といわれることを、市でも期待しています。





### 11月8日「55歯の日」

#### 【問合せ】

保健課 母子保健班

☎773-6811

市民課 国保年金係

☎773-6661

#### 歯周病

歯周病は、歯垢の付着が原因で歯を支える組織が壊されていく病気です。重症になると歯がぐらついて抜け落ちることもあります。

#### 歯周病の予防方法

#### 歯垢を増やさない

甘いお菓子・飲み物は、細菌のえさとなります。飲食する時間と量に注意しましょう。

#### 細菌に負けない健康を保つ

バランスのよい食事で健康を保ち、ストレスをためないように心がけましょう。

#### 歯みがきで歯垢を除去

歯周病予防には、歯ブラシに加え、歯間ブラシなどで歯の間も清掃しましょう。

#### 定期的な歯科医への受診

定期的な歯科を受診し、健診のほかに、歯みがき指導や歯石除去などを受けましょう。

#### 歯科健診はお済みですか？

今年度から特定年齢の人を

対象とした成人歯科健診・後期高齢者歯科健診を開始しました。対象者には5月下旬に受診券を送付してあります。

#### 実施期間

～平成29年2月28日(火)

#### 成人歯科健診

〔保健課〕

①平成28年4月2日～平成29

年4月1日の間に、21・

31・41・51・61・71歳になる人

②妊娠届けを提出した人

#### 後期高齢者歯科健診

〔市民課〕

平成28年4月2日～平成29

年4月1日の間に、76・80歳になる市の後期高齢者医療制度への加入者

歯など、口の中の健康維持

は、豊かな人生を送る基礎の一つとなります。この機会に

歯科健診を受診しましょう。

#### インフルエンザの予防

#### 【問合せ】保健課

☎773-6811

インフルエンザは、ウイルス

が原因で感染します。風邪と同じような喉の痛み・鼻

汁・咳などのほかに、高い発

熱（38度以上）・頭痛・関節

痛・筋肉痛など、全身に症状

がでます。

日本では例年11月ごろから流行し、一旦流行が始まると、短期間に感染が広がります。早めの予防接種をお勧めします。また、インフルエンザは、

予防方法をきちんと知ることが大切です。

#### インフルエンザの予防方法

・帰宅時の手洗い、うがいの徹底

・流行時は外出を控え、人混みではマスクを着用

・事前の予防接種（発症と重症化を防ぐ）

・室内の乾燥を避け、適度な湿度を保持

・バランスのよい食事（栄養）

・十分な睡眠（休養）

インフルエンザは、感染している人のくしゃみや咳・痰

などで吐き出される微粒子（飛沫）を介して感染する

「飛沫感染」が中心です。他人に感染させないために次のことを心がけましょう。

咳やくしゃみのエチケット

・咳やくしゃみは、ティッシュペーパーなどで口と鼻

を押さえ、他の人から顔をそむけて1メートル以上離れてする

・鼻汁・痰などを含んだティッシュペーパーは、ふた付きのごみ箱に捨てる

・咳が出たらマスクを着ける

※近年、感染防止効果の高いマスクも販売されています



#### インフルエンザ予防接種のQ&A

Q 妊娠中でも接種できますか？

A 流産や先天異常の発生が高まったという報告はありません。授乳期間中でも母乳を介して子どもに影響を与えることはなく、接種可能です。

Q 接種は何回するの？

A 13歳未満は2回、13歳以上は1回の接種です。（13歳以上で基礎疾患がある人は、主治医にご相談ください）

Q 赤ちゃんは、接種できるの？

A 生後6か月から接種でき

ます。

Q 接種費用補助の条件は？

A 65歳以上と、60歳以上65歳未満で障がいのある一部の人です。（詳しくは、市報10月1日号25ページをご覧ください）

#### 食育の風

#### 【問合せ】

保健課 成人保健班

☎773-6811

#### 食育推進協力店

#### 今秋の取り組み

市では食育推進協力店に、定期的にポップ広告を用いたお知らせの掲示をお願いしています。9月からは果物の適量についての内容です。

今秋は、風でゆられ目に留まりやすい特徴を持つスイングポップの掲示も行っています。今後もスイングポップを利用し、食育情報をお知らせ

します。





地域包括ケア研修会

【問合せ】

南魚沼市地域包括支援センター

☎773-6675

あなたとあなたの家族の介護について考えよう

介護には「まだ先のこと」「考えなきゃいけない時期」「状況が急変した」「どう介護すればいいのかわからない」など、さまざまな時期があります。その時々で介護する人の気持ちは変化します。その変化を理解し、乗り切る方法を一緒に考えてみましょう。

日時 11月29日(火)

午後7時～8時40分

会場 本庁舎2階大会議室

内容 専門職からの情報提供と話し合い

情報提供者

斎藤記念病院 樋口相談員、社会福祉協議会 居宅介護

支援事業所 岡村ケアマネジャー、訪問看護ステーションるあな菅

家看護師など

講師 河内医院 河内医師

※申込み不要。気軽に参加ください

主催 南魚沼市地域包括ケア連絡協議会

※申込み不要。気軽に参加ください

若者支援「コミュニケーション・セミナー」

【問合せ】

子ども・若者育成支援センター

☎773-6611

「気持ちや考えをうまく伝えられない」「対人関係がうまくいかない」などの悩みや苦手感はありませんか？

少人数グループでゲーム感覚のワークショップを楽しみます。さまざまな考え方や感じ方に触れながら、交流する楽しさを感じてみましょう。対象 市内在住の義務教育終了～39歳の人

日時 11月17日(木)

午後2時～3時30分

会場 子ども・若者育成支援センター 1階 音楽室

講師 川島崇照さん(川島崇照メンタルトレーニング・オフィス)

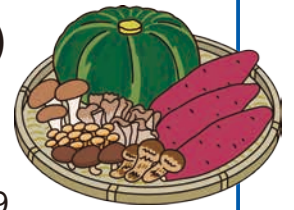
申込み 不要。直接会場まで

参加者の感想

人と接することが得意でない自分が、自然に会話できてうれしかった。



11月の城内診療所 診療担当医師(予定表)



受付・診療時間

午前：月曜～土曜 [受付] 8:30～11:30 [診療] 9:00～

午後：月曜～金曜 [受付] 11:30～16:00 [診療] 14:00～

【問合せ】城内診療所 ☎775-2009

月		火		水		木		金		土		日
午前	午後	午前	午後	午前	午後	午前	午後	午前	午後	午前	午後	休診日
		1日		2日		3日		4日		5日		6日
		福本	寺田 福本	高橋		休診 (祝日)		高橋		堀内	休診	休診
7日		8日		9日		10日		11日		12日		13日
高橋 田中	田中	福本	寺田 福本	高橋		高崎		高橋		福本	休診	休診
14日		15日		16日		17日		18日		19日		20日
高橋 田中	田中	福本	寺田 福本	高橋		高崎		高橋		薄田	休診	休診
21日		22日		23日		24日		25日		26日		27日
高橋		福本	寺田 福本	休診 (祝日)		高崎		高橋		福本	休診	休診
28日		29日		30日		◎今月から土曜日の診療は午前のみとなります ◎城内診療所では、自宅まで無料で送迎します。送迎希望は、電話か窓口でお申し込みください。(送迎は午前中のみ)						
高橋 田中	田中	福本	寺田 福本	高橋								



# 市などからのお知らせ

## 掲 示 板

### 意思疎通支援者派遣事業

【問合せ・申込み】

福祉課 障がい福祉係

☎7733-6667

FAX7733-6723

聴覚障がい者などが手話などによる意思疎通を希望する場合には、手話通訳士などの意思疎通支援者を派遣します。

### 派遣意思疎通支援者

手話通訳士、手話通訳者、手話奉仕員などで市に登録する人

### 派遣対象事例

- ・ 市役所での各種手続き
  - ・ 地域活動への参加
  - ※営利目的や政治・宗教団体の活動に関する場合などは対象外。
- 意思疎通支援者との日程調整が必要なため、希望にそえない場合があります

### 在宅要介護高齢者 家族手当支給事業

【問合せ・申請】

福祉課 高齢福祉係

☎7733-6667

市では、要介護度4以上の高齢者を在宅で介護している家族に、年1回手当を支給しています。

対象予想世帯に、10月に申請書を郵送しました。期限内に申請してください。

対象となる人で、申請書が届かない場合は、お問い合わせください。

### 対象(条件をすべて満たす人)

- ・ 要介護度4以上の認定を受けた65歳以上の人を、1月1日～12月31日の間に、連続して3か月以上、在宅で介護している家族
- ・ 被介護者に特別障がい者手当、福祉手当の受給権がない

支給額 30,000円

締切り 12月28日(水)

申請窓口 福祉課、大和・塩

沢市民センター

### 障がい年金相談会開催 相談無料・秘密厳守

【問合せ・申込み】

新潟県社会保険労務士会

長岡支部長 平澤紀明

☎0258-82-6453

精神や身体に障がいがあり、「就労に大きな支障がある」「就労できない」「日常生活で多くの介護支援が必要」な人から、障がい年金の受給資格や申請方法などの相談に応じます。

日時 11月11日(金)

午後1時～4時

会場 ふれ愛支援センター

1階 相談室

※電話でお申し込みください

### 女性のための人権相談所 相談無料、秘密厳守

【問合せ】

法務局 南魚沼支局

☎7721-2164

対象

- ・ 離婚問題
- ・ 家庭や職場のトラブル
- ・ 夫・パートナーなどからの暴力、セクシャル・ハラスメントなど、女性に関する人権問題

日時 11月16日(水)  
午前10時～午後3時  
会場 ①塩沢庁舎2階  
201・202会議室、  
②小出ボランティアアセン  
ター(魚沼市小出島)

相談担当 女性人権擁護委員

### 「女性の人権ホットライン」 強化週間

【問合せ】

法務局 南魚沼支局

☎7721-2164

新潟県地方法務局と新潟県人権擁護委員連合会では、11月14日(月)～20日(日)を「女性の人権ホットライン」強化週間とし、土・日を含めて電話相談に応じます。

相談対象 差別・DV・セクハラ・夫婦間の問題など、広く女性の人権に関すること

相談専用番号

☎0570-070-810

時間 14日(月)～18日(金)

午前8時30分～午後7時、

19日(土)・20日(日)

午前10時～午後5時

相談担当 法務局職員、人権

擁護委員

### 弁護士による 『消費生活』 無料法律相談

【問合せ・申込み】

消費生活センター

☎7721-2541

マルチ商法や資格商法、多重債務など、お金にまつわる消費者トラブルでお悩みの人に、弁護士による無料法律相談を毎月行っています。

相談時間は1件約30分。希望する人は、前日正午までに電話でご予約ください。

※弁護士との相談時間を有効に使えるよう、申込み時に相談員が概要を伺います

日時 11月24日(木)

午後1時30分～4時

会場 本庁舎 南分館

1階 消費生活センター

消費生活センターでは、多重債務も含め、消費者のみなさんの相談に応じます。身近な相談窓口として気軽にご利用ください。





### 平成29～31年度物品入札 参加資格審査申請

【問合せ・申請】  
財政課 契約検査班  
☎7733-6671

市に物品の納入や賃貸借などを希望する人の物品入札参加資格審査申請を受け付けます。(郵送可)

期間 12月1日(木)～平成29年1月31日(火)  
有効期間 平成29年4月1日～平成32年3月31日  
※様式・作成要領は、市ウェブサイトでダウンロード可(「物品入札参加資格審査申請」で検索)

### 青少年育成南魚沼市市民会議 2016大会開催

【問合せ】  
社会教育課 生涯学習班  
☎7733-6610

親と子の映画鑑賞会「おにちゃんのハナビ」

期日 11月12日(土)

時間 ①午前10時～(開場…午前9時30分)、②午後1時30分～(開場…午後1時)

会場 市民会館

多目的ホール  
入場料 200円(中央・大和・塩沢公民館で販売)

### 「4スタンス理論」講習会

【問合せ・申込み】

南魚沼市体育協会事務局  
(社会教育課 生涯スポーツ係)  
☎7733-6630

日時 11月25日(金)  
午後7時～9時

会場 市民会館

多目的ホール

内容 人の体の動かし方は、4つの型に分けられるという「4スタンス理論」の考え方と、その型にあったトレーニング方法の説明  
※個別指導はありません  
講師 レッスリュブプロジェクト・マスター級トレーナー 山本潤さん  
費用 無料

持ち物 筆記用具

主催 南魚沼市体育協会 競技力向上委員会

※動きやすい服装でご参加ください  
締切り 11月22日(火)

### 上級救命講習会

【問合せ・申込み】

消防本部 警防課 救急係  
☎7821-5331

普通救命講習の内容に加え、止血法、傷病者管理法、外傷手当の要領や搬送法などの講義と実技を行います。気軽にご参加ください。

日時 12月11日(日) 午前8時30分～午後5時15分

会場 消防本部(竹俣)

定員 30人程度

費用 無料

(昼食は各自にて)  
※受講者に修了証を交付します。実技のできる服装でおこしください

### 平成28年度中学生海外派遣事業 報告会開催

【問合せ】学校教育課  
☎7771-3118

市では「国際交流及び文化・スポーツ基金」を活用し、平成20年度から中学生の海外派遣を行っています。毎年、アメリカ・オレゴン州へ市内中学3年生20人を派遣し、今年で9回目を迎えました。

市代表として派遣された20

人が8日間をアメリカで過ごし、視察やホームステイでの体験や感想を発表します。

日時 11月12日(土) 午前9時30分～11時30分

会場 大和庁舎3階 大会議室

### 「11月の相談会」 【秘密厳守】

【問合せ・申込み】

子ども・若者育成支援センター  
☎7733-6616

義務教育終了から39歳までの困難を抱えた若者への支援として、臨床心理士による相談会を開催します。

対象 市内在住の発達障がい・不登校・ニート・ひきこもりなどでお悩みの若者とその家族

日時 11月22日(火)  
午後2時～3時

会場 子ども・若者育成支援センター1階相談室

締切り 11月18日(金)

※電話でお申し込みください  
相談員による電話・来所相談に、随時応じます

### 「わが子の自立を願う 家族の集い」特別版

【問合せ・申込み】

子ども・若者育成支援センター  
☎7733-6611

当事者家族のみなさんの情報交換を中心に開催している「家族の集い」。

今年度最後の特別版を、ひきこもりと家族支援を研究する斎藤まさ子さんを招き、開催します。講話後は講師を囲み、一緒に語り合います。

不登校やニートなどに悩み、就学や就労にとまどう若者をどう理解し、どう支えるか、一緒に考えてみませんか?

日時 11月19日(土)  
午後1時～4時

会場 子ども・若者育成支援センターセンターひろば

講師 新潟青陵大学教授 斎藤まさ子さん

定員 20人(先着順)

締切り 11月14日(月)

※電話でお申し込みください



**秋の火災予防運動  
巡回広報と防火パレード  
を実施**

【問合せ】

消防本部 予防課

☎782-5330

南魚沼市消防署では、11月9日(水)～15日(火)の秋の全国火災予防運動に合わせ、消防車両による巡回広報を行います。暖房などで火を使う機会が多くなる季節です。火災発生にご注意ください。

**防火パレード**

1日消防署長と保育園児が、本庁舎へ兼続通りへ市民会館で実施します。

日時 11月9日(水)

午前10時30分～11時30分



**第3回世界の  
MUNAKATAに酔う**

【問合せ・申込み】

(一社)南魚沼市観光協会

☎783-3337

南魚沼市では、棟方志功をはじめとする世界的に貴重な美術品を数多く収蔵しています。その価値を地域活性化や観光資源として生かすためのイベントです。

棟方志功の孫である石井頼子さんのサロン・トークや、棟方志功などの作品を楽しみながら、市内の3酒蔵の地酒と料理が楽しめます。

日時 11月12日(土)

午後3時～5時

費用 4,000円

会場 今泉記念館

※電話でお申し込みください



**第67回南魚沼市雪まつり  
出店者募集**

【問合せ・申込み】

南魚沼市雪まつり実行委

員会事務局(一社)南魚

沼市観光協会内)

☎783-3337

平成29年2月11日(土・祝)・12日(日)に開催する第67回南魚沼市雪まつりに、ふるさとふれあい店として出店可能な人を募集します。

出店希望者は、お電話ください。出店要項と申込用紙を送付します。

条件 2日間出店可能な市内

からの出店者(10店程度)

締切り 11月23日(水・祝)



**子ども・若者育成支援セ  
ンター祭を開催!**

【問合せ】子ども・若者育

成支援センター

☎773-6611

勤労青少年ホームを利用してしているサークルのステージ発表や作品展示、活動紹介などを予定しています。気軽に遊びにおこしください。

日時 11月23日(水・祝)

作品展示・午後1時～

ステージ発表・午後1時30

分～午後4時

会場 子ども・若者育成支援

センター

ステージ出演者 キドアイラ

ク、ピヨウズ、ダイロクテン

料金 無料



**国際大学2016年秋  
日本語教育ワークショップ**

【問合せ・申込み】

国際大学 教務事務局

(高橋)

☎779-1498

FAX779-11187

メール: jlp@iuj.ac.jp

留学生に日本語を教えるためのワークショップを開催します。日本語学習の教科書「中級を学ぼう 中級前期」のポイントをどのように教えたらいかが一緒に考えます。質問にも応じながら講義を進めます。気軽にご参加ください。

日時 11月19日、12月3日・17日の土曜日、午前10時～午後0時30分、午後1時30分～4時

(午前・午後別、全6回)

※都合がつく回の出席で可

会場 国際大学(教室は当日

に案内)

料金 1回1,000円(コ

ピー代含む。午前・午後別)

※教科書(2,260円)の

当日購入が可能です。申込

み時にお知らせください



### 陸上自衛隊高等工科学校 生徒採用試験

【問合せ・申込み】  
自衛隊新潟地方協力本部  
長岡出張所  
☎0258-1331-0256

推薦採用（60人を予定）  
受付

11月1日(火)～12月2日(金)  
試験日 平成29年1月7日(土)  
～9日(月・祝)の指定する日

試験科目 口述・筆記試験  
(作文含む)、身体検査  
合格発表

平成29年1月18日(水)  
一般採用(260人を予定)  
受付 11月1日(火)～平成29年  
1月6日(金)  
試験日 一次試験・平成29年  
1月21日(土)、二次試験・平  
成29年2月2日(木)～5日(日)  
の指定する日  
試験科目 一次試験・国語・  
数学・英語などの試験、作  
文、二次試験・口述試験、  
身体検査

合格発表 一次試験・平成29  
年1月27日(金)、最終合格・  
平成29年2月17日(金)

### 共通事項

応募資格 中学卒業(見込み)  
の17歳未満の男子

※推薦採用は、学校長などの  
推薦が必要

教育内容 高等学校教育、防  
衛学、専門技術など

待遇 授業料不要、給与・賞  
与支給、週休2日、高等学  
校(通信制)の卒業資格、  
防衛大学・航空学生の受験  
資格、最年少で3等陸曹に  
昇任など

### 第12回南魚沼市囲碁・ 将棋大会参加者募集

【問合せ・申込み】  
囲碁・将棋大会実行委員  
会事務局(社会教育課  
生涯学習班)  
☎773-6610

初心者も歓迎します。

日時 11月27日(日)午前9時  
30分～

会場 ふれ愛支援センター  
2階多目的ホール

### 参加費

・高校生以上…1,000円  
・中学生以下…500円

※昼食代を含む。当日集金  
申込み 中央・大和・塩沢公

民館に申込書を提出  
締切り 11月21日(月)

### ご厚意に感謝します

鈴木文子様(東京都)か  
ら、70,000円をご寄  
付いただきました。

藤村流歌舞伎踊保存会様  
〔原〕から、30,000円  
をご寄付いただきました。

(一社)南魚沼歯科医師会  
様から、20,000円を  
ご寄付いただきました。

ご厚意に沿うよう有効に  
使わせていただきます。

### 建築作品展と耐震相談会 開催

【問合せ】新潟県建築士会  
南魚沼支部  
☎772-4700  
(午前のみ対応)

さまざまな建築作品をお楽  
しみください。また、ご自宅  
の耐震についても、気軽にこ  
相談ください。

### 期間

11月13日(日)～11月27日(日)

時間 午前10時～午後5時

会場 南魚沼市図書館 展示  
コーナー

※入場・相談ともに無料

### 大石亜矢子& 大胡田誠夫妻による トーク&コンサート

【問合せ】(福)桐鈴会  
☎780-4118

2人の子育てをしながら全  
国で活躍中の全員の夫妻が、  
また南魚沼にやってきました。  
2人のトークと演奏は、希望  
や勇気を与えてくれます。

塩沢小学校会場

日時 11月21日(月)

午後1時40分～2時50分

国際情報高等学校会場

日時 11月22日(火)

午前9時～10時30分

北辰小学校会場

日時 11月22日(火)

午後1時40分～2時50分

※どの会場も無料で一般入場  
が可能です

### 新潟県ナースセンター 相談窓口の移転

【問合せ】新潟県ナースセ  
ンター相談窓口(南魚沼)  
☎070-2175-6012

未就業の看護職員の再就職  
などを支援するための新潟県  
ナースセンター相談窓口(南

魚沼)を移転しました。

相談窓口 ゆきぐに大和病院  
3階

相談日時 祝・休日除く毎週  
金曜日午前10時～午後3  
時

対象 再就職やキャリアアッ  
プを考えている看護職員

費用 無料  
※相談日以外は、新潟県ナ  
ースセンター(☎025-2  
33-6011)で相談に  
応じます

### 心と体のリフレッシュ 講習会

【問合せ】特別養護老人  
ホームうおの園  
☎025-792-1096

(公社)新潟県看護協会の主  
催で、ストレッチと軽運動で  
心と体をリフレッシュするた  
めの講習会を開催します。

日時 11月19日(土)

午後1時30分～3時

(受付:午後1時～)

会場 魚沼基幹病院1階  
多目的ホール

講師 市立小出病院  
佐藤純 理学療法士

※申込み不要。どなたも気軽  
にご参加ください

## 10月13日(木) 五日町小学校で日本将棋連盟の棋士による訪問授業が行われました

6年生児童14人を対象に、(公社)日本将棋連盟 常務理事 佐藤秀司七段による訪問授業が行われました。10月初旬から将棋を知っていた児童2人を中心に学習を重ね、約2週間で全員がルールを覚えました。

佐藤秀司七段は、将棋の歴史や特徴などの説明や、詰将棋の問題を出し、児童たちは真剣に授業に取り組みました。また、児童2人1組で7チームに分かれ、佐藤秀司七段と七面指しと呼ばれる対局を行い、各チームで話し合いながら、夢中になって対局を楽しみました。

※この訪問授業は、同日に北辰小学校(5年生を対象)でも行われました



## 10月9日(日) 第11回塩沢一周駅伝が開催されました

塩沢一周駅伝大会は、旧塩沢町の開催を含めると通算で49回目となる伝統ある大会です。42.195kmを9人でつなぐ一周駅伝に28チームが、上田地区を中心に16.395kmを4人でつなぐ上田縦断駅伝に9チームが参加しました。

朝まで雨足が強く、スタート時も小雨が残りましたが、選手はそんな悪条件を苦ともせず、それぞれの区間を全力で駆け抜け、次走者に熱き思いを込めたタスキをつなげてゴールをめざしました。



## 10月6日(木) 東北電力(株) 魚沼営業所がLED防犯灯を寄贈

魚沼営業所の村山所長、菅野副所長などが市を訪れ、井口市長出席のもと、LED防犯灯器具寄贈式が行われました。これは、東北電力の社会貢献活動の一環として行われているもので、今年度は40基を寄贈いただきました。

井口市長は、「省エネで明るく、マイマイガも寄ってこないことから市民からも好評です。集落内や通学路などで、有効に活用させていただきます」と、感謝の気持ちを伝えました。



## 10月2日(日) 塩沢宿 新米の陣が開催されました

牧之通りを会場に南魚沼産コシヒカリの新米を味わうイベント「新米の陣」が、しおざわ秋みのり協議会の主催で開催されました。

天候にも恵まれ、約1,500人が南魚沼産コシヒカリの新米やJ A しおざわ特製きのこ汁を味わいました。15店が出店したおかずも好評でした。お昼近くには新米を求める行列ができ、ごはんを炊くぬか釜が間に合わないほどでした。和歌山県みなべ町から提供された梅干しも大人気で、用意された300粒はあっという間になくなりました。



## 10月2日(日) 第3回南魚沼グルメライドが開催されました

秋晴れの中、八色の森公園をメイン会場に南魚沼市内を自転車で走り、グルメを楽しむイベント「南魚沼グルメライド」が開催されました。

100kmコースに720人、60kmコースに520人、25kmコースに20人が参加し、南魚沼の景色とグルメを楽しみました。

エイド(水分・食べ物の補給所)の一つである牧之通りでは、ぬか釜で炊いたごはんとおかずが選手にふるまわれ、メイン会場のグルメ屋台村とともに、「ごはんもおかずもおいしい」と、大好評でした。





10月3日(月) 南魚沼市表彰式 ～市の表彰条例に基づき13人を表彰～

【問合せ】秘書広報課 ☎773-6658



南魚沼市役所を会場に、市の表彰条例に基づいて、13人を表彰しました。

受章されたみなさんからは、さまざまな活動を通じて南魚沼市の発展にご尽力いただきました。

今回表彰された人（写真前席左から 瀧澤 由美子さん、田村 賢一さん、米山 悟さん、北村 猛さん、中條 辰男さん、大久保 みつ江さん、高橋 四郎さん、高橋 文子さん。後列左から4番目 岡村 誠さん。大津 逸朗さん、宮内 謙さん、藤崎 清孝さん、田中 良和さんは、都合で欠席）

氏名	行政区など	功労区分	活動など
瀧澤 由美子 (故 瀧澤 繁)	天王町	自治振興	文化財保護審議会において18年間 (会長など)
田村 賢一	六分区	自治振興	文化財保護審議会において20年間 (旧塩沢町副会長など)
大津 逸朗※	永松	人命救助	山岳遭難救助隊において42年間 (裏巻機救助隊長など)
米山 悟	海士ヶ島新田	教育文化向上	スポーツ推進委員などに32年間
北村 猛	上田掛之下	交通安全保持	交通指導員として27年間
中條 辰男	大和町1丁目	交通安全保持	交通指導員として26年間
大久保 みつ江 (故 大久保 孝)	学校町2丁目	交通安全保持	交通指導員として21年間
高橋 四郎	二日町	体育向上	体育協会において24年間 (理事長・会長など)
高橋 文子	猫道	保健衛生	嘱託助産師として24年間
宮内 謙※	千葉県	とっこう 篤行者	200万円以上を寄付
岡村 誠	埼玉県	とっこう 篤行者	200万円以上を寄付
藤崎 清孝※	東京都	とっこう 篤行者	200万円以上を寄付
田中 良和※	東京都	とっこう 篤行者	200万円以上を寄付

敬称を省略しています ※表彰式は欠席

9月9日(金) 厚生労働大臣から救急医療功労者として表彰 福田 修さん〔余川本町〕

中央合同庁舎第5号館〔東京都千代田区霞が関〕を会場に、救急医療功労者厚生労働大臣表彰式が開催され、(医)齋藤記念病院の福田 修院長が、救急医療に26年間という長きに渡り従事された功績から表彰されました。

この表彰は、長年にわたる地域の救急医療の確保、救急医療対策の推進に貢献した医療機関などの団体と個人に授与されるものです。今年度は、10団体と26人が表彰されました。

【問合せ 齋藤記念病院 ☎773-5111】



# 11月のカレンダー

日にち	行事名・時間・会場など
5日(土)	新潟ひょうしぎの会『紙芝居』上演会 14:00～15:00 図書館 多目的室
12日(土)	おはなしのじかん 11:00～11:30 図書館 多目的室
14日(月)	健康相談会 14:00～15:00 図書館 ボランティア室
19日(土)	「わが子の自立を願う家族の集い」特別版 13:00～16:00 子ども・若者育成支援センター センターひろば
20日(日)	猫の譲渡会(魚沼アニマルサポート) 13:00～15:00 イオン六日町店
23日(水・祝)	子ども・若者育成支援センター祭 13:00～ 子ども・若者育成支援センター
24日(木)	第11回農業委員会総会 14:00～ 大和庁舎3階旧議場
25日(金)	乳幼児親子おはなしの会「えほんであそぼ」～くつした人形をつくろう!～ 10:00～11:30 大和公民館
26日(土)	読書のつどい『こんこん きつね』 14:00～15:30 図書館 多目的室

## ほのぼのの広場

「親子での遊び」「子育ての仲間同士の情報交換」「育児相談」などにご利用ください。  
対象 乳児～小学校入学前の幼児とその保護者  
時間 9:30～15:30

<b>大和会場 大和庁舎 (3F)</b> 毎週 月・火・木曜日 11月17日(木) 11:00～ 支援講座「大型紙芝居」 講師：保育士
<b>六日町会場 ふれ愛支援センター (2F)</b> 毎週 月～土曜日 11月18日(金) 11:00～ 支援講座「大型紙芝居」 講師：保育士
<b>塩沢会場 塩沢庁舎 (北棟2F)</b> 毎週 火・水・金曜日 11月16日(水) 11:00～ 支援講座「大型紙芝居」 講師：保育士

どの会場にも参加できます。予約は不要です  
【問合せ】子育て支援センター ☎772-7754

## 救急医療



### 救急医療のかかり方

- ① 電話をかける  
次の病院に電話で症状を伝えてください。重症(意識がないなど)の場合は119番で救急車を呼んでください。
    - 南魚沼市民病院 ☎788-1222
    - 魚沼基幹病院 ☎777-3200
    - 齋藤記念病院(脳神経外科救急) ☎773-5111
  - ② 指示通りに受診する
    - ・電話での指示に従って受診してください。
    - ・スタッフの状況などで、症状に応じて他の医療機関を案内する場合があります。
    - ・緊急度や重症度の高い順に対応するため、診療の順番が前後し、待ち時間が長くなる場合があります。
    - ・休日・夜間は検査や人員体制が十分ではないので、できるだけ通常の診療時間内に受診してください。
- 新潟県『小児救急医療電話相談』  
☎025-288-2525 (#8000でも可)  
夜間に子どもの具合が悪くなったとき(発熱、嘔吐、下痢など)にご利用ください。  
・時間 19:00～翌朝8:00(毎日)  
【問合せ】保健課 ☎773-6811

### 行政 困りごと 相談

11月14日(月) 13:30～15:30	働く婦人の家(浦佐)
11月15日(火) 13:30～16:00	塩沢老人福祉センター
11月17日(木) 13:30～15:30	本庁舎

【問合せ】総務課 防災庶務班 ☎773-6660

### 市民の動き

(平成28年  
9月末日現在)

- 人口 58,337人(先月比 131)
- 男 28,531人(先月比 59)
- 女 29,806人(先月比 72)
- 世帯数 19,904戸(先月比 145)

### 今月の表紙

10月19日(水)、上関保育園でさつまいもの収穫が行われました。このさつまいもは、春から園児たちが育ててきたものです。

### 編集後記

今号では、女性消防職・消防団女性部を特集しました。その中で、女性の社会進出についても語っていただきました。私も女性、そして母親として、仕事と育児の両立について考えさせられました。

欧米では仕事と育児の両立支援が重要視され、出生率も日本よりも高いようです。少子化の歯止めと、女性の活躍場が増える施策が進むことを待つだけでなく、自分ができること、支援してもらうためにはどうすればよいかなど、積極的に考えていかなければと感じました。  
(秘書広報課 成保)